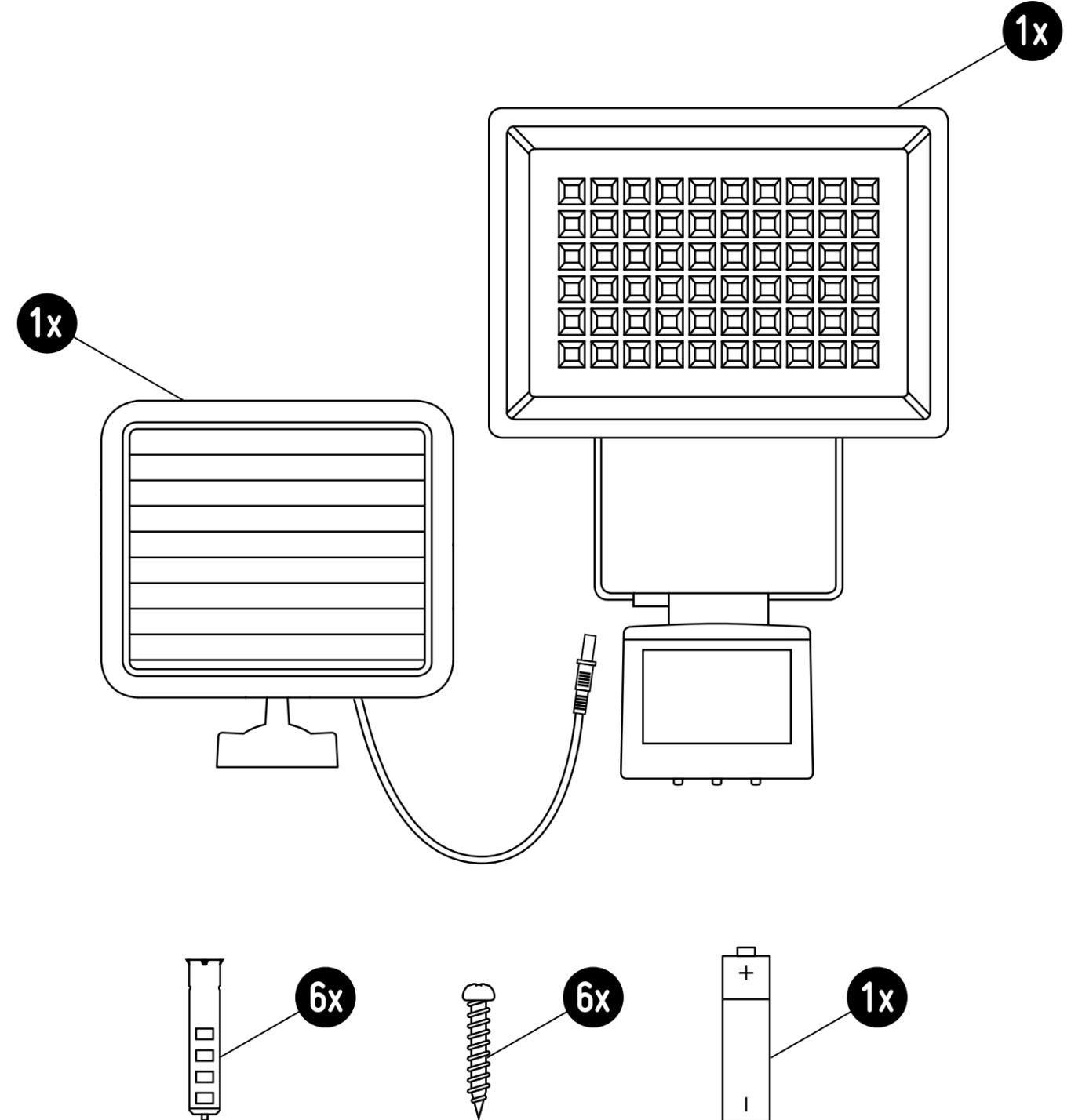
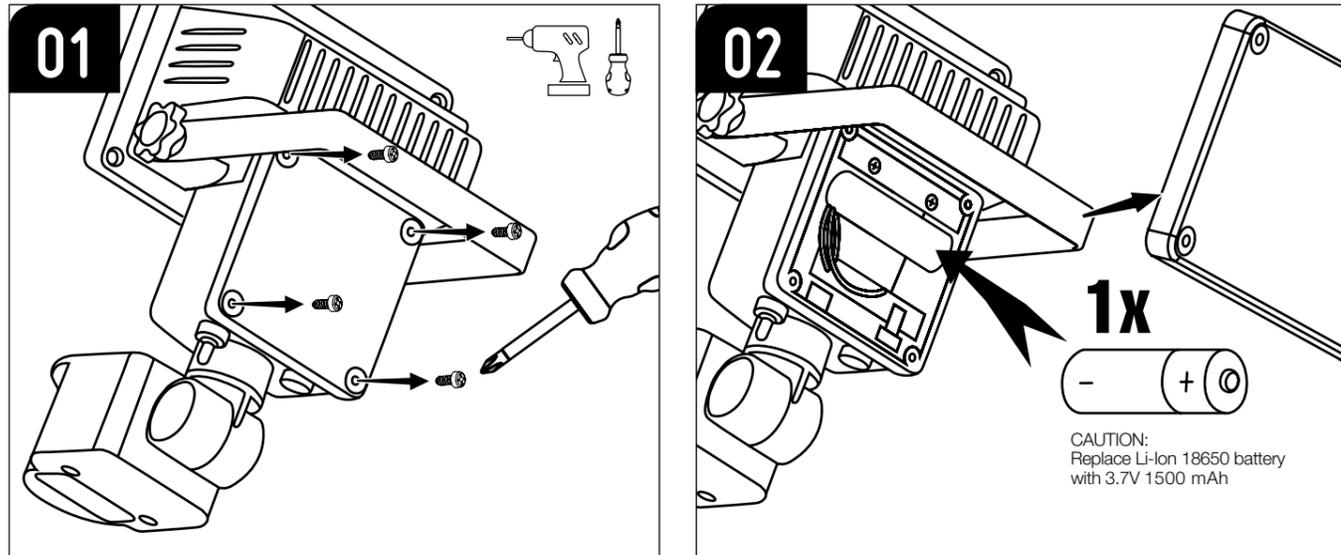


BATTERIEWECHSEL / REMPLACEMENT DE LA BATTERIE / BATTERY REPLACEMENT / LA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



D

Warnung

Das Produkt ist kein Spielzeug. Vor der Benutzung die Umgebungs-sicherheit prüfen.

F

Avertissement

Le produit n'est pas un jouet. Vérifiez la sécurité environnementale avant utilisation.

EN

Warning

The product is not a toy. Check environmental safety before use.

I

Avvertimento

Il prodotto non è un giocattolo. Prima di usare l'ambiente circostante controlla la sicurezza.

D

1. Elektroabfall darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.
2. Batterien müssen dem Recycling zugeführt oder fachgerecht entsorgt werden.

F

1. Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.
2. Les piles doivent être recyclées ou éliminées correctement.

EN

1. Electronic waste may not be disposed of with household waste.
2. Batteries must be added to the recycling or disposed of in a proper manner.

I

1. I rifiuti elettrici/elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
2. Le batterie devono essere portate al riciclaggio o smaltite correttamente.

D

Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wänden

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, (da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet). Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

F

Avertissement important à lire avant de percer un mur

Assurez-vous avant de commencer à percer qu'il ne se trouve ni conduite de gaz, ni canalisation d'eau, ni câble électrique à cet endroit. Montage strictement réservé aux techniciens spécialisés. Tenir impérativement compte de la constitution du mur (le matériel de fixation n'est pas adapté à tous les types de mur). Adressez-vous à un vendeur spécialisé pour connaître le type de vis et de chevilles adaptés à votre type de mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise fixation des chevilles au mur et des dommages en découlant.

EN

Important warnings when drilling in walls

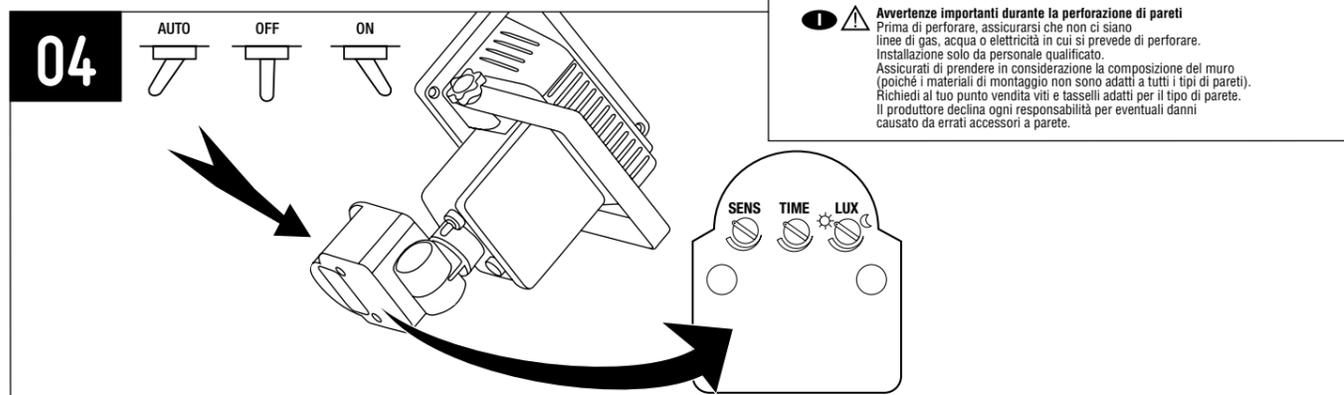
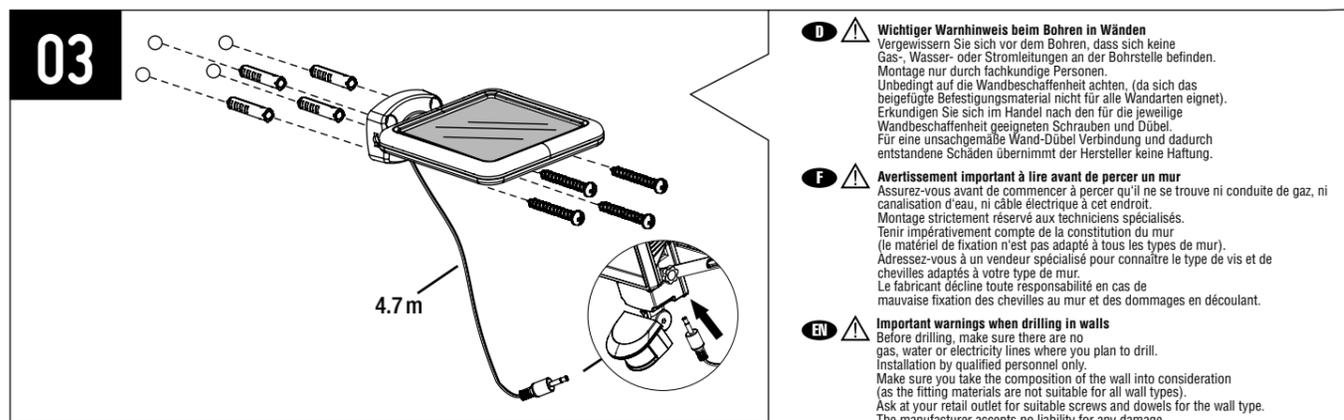
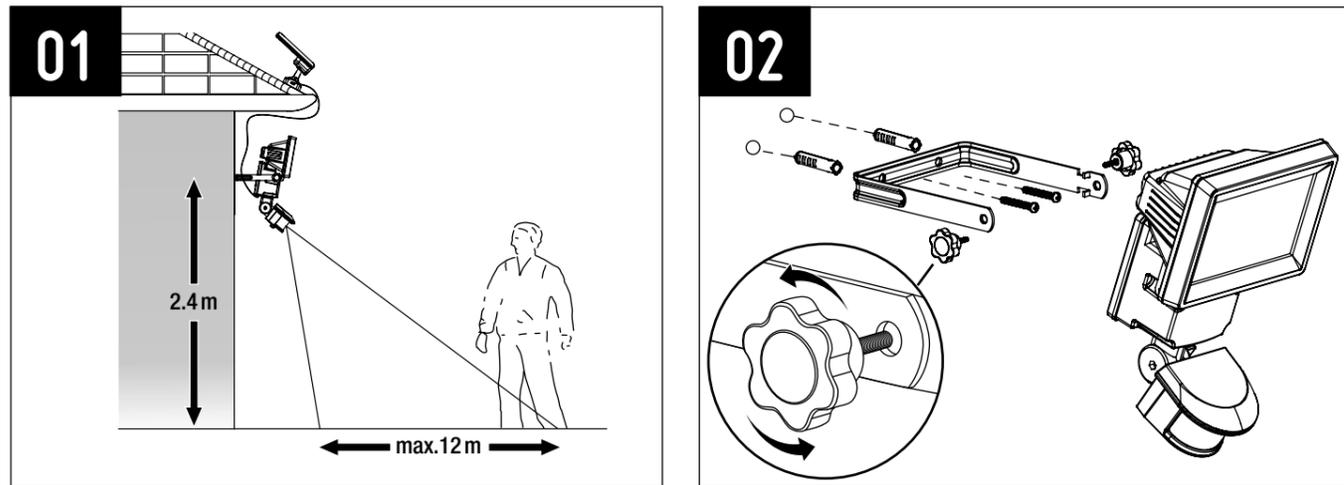
Before drilling, make sure there are no gas, water or electricity lines where you plan to drill. Installation by qualified personnel only. Make sure you take the composition of the wall into consideration (as the fitting materials are not suitable for all wall types). Ask at your retail outlet for suitable screws and dowels for the wall type. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by incorrect wall fittings.

I

Avvertenze importanti durante la perforazione di pareti

Prima di perforare, assicurarsi che non ci siano linee di gas, acqua o elettricità in cui si prevede di perforare. Installazione solo da personale qualificato. Assicuratevi di prendere in considerazione la composizione del muro (poiché i materiali di montaggio non sono adatti a tutti i tipi di pareti). Richiedi al tuo punto vendita viti e tasselli adatti per il tipo di parete. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da errati accessori a parete.

INBETRIEBNAHME / MISE EN SERVICE / COMMISSIONING / MESSA



D **Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wänden**
Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, (da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet). Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

F **Avertissement important à lire avant de percer un mur**
Assurez-vous avant de commencer à percer qu'il ne se trouve ni conduite de gaz, ni canalisation d'eau, ni câble électrique à cet endroit. Montage strictement réservé aux techniciens spécialisés. Tenir impérativement compte de la constitution du mur (le matériel de fixation n'est pas adapté à tous les types de mur). Adressez-vous à un vendeur spécialisé pour connaître le type de vis et de chevilles adaptés à votre type de mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise fixation des chevilles au mur et des dommages en découlant.

EN **Important warnings when drilling in walls**
Before drilling, make sure there are no gas, water or electricity lines where you plan to drill. Installation by qualified personnel only. Make sure you take the composition of the wall into consideration (as the fitting materials are not suitable for all wall types). Ask at your retail outlet for suitable screws and dowels for the wall type. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by incorrect wall fittings.

I **Avvertenze importanti durante la perforazione di pareti**
Prima di perforare, assicurarsi che non ci siano linee di gas, acqua o elettricità in cui si prevede di perforare. Installazione solo da personale qualificato. Assicurarsi di prendere in considerazione la composizione del muro (poiché i materiali di montaggio non sono adatti a tutti i tipi di pareti). Richiedi al tuo punto vendita viti e tasselli adatti per il tipo di parete. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da errati accessori a parete.

D **Vor der ersten Verwendung**
Nach Installation der Leuchte mit Solarzelle den Schalter in der Stellung „OFF“ belassen und die Batterien DREI VOLLE TAGE lang in voller und direkter Sonne aufladen. Den Schalter in die Stellung „AUTO“ oder „ON“ schieben.
Hinweis: Den Schalter in die Stellung „ON“ schieben, um die Leuchte als Notbeleuchtung im Dauerbetrieb eingeschaltet zu lassen. An der Unterseite des Sensors gibt es drei Drehregler.

F **Avant la première utilisation**
Après avoir installé le panneau lumineux et solaire, laissez le commutateur en position « OFF » (ARRÊT) et chargez à la lumière du soleil pleine et directe pendant TROIS JOURS COMPLETS. Mettez le commutateur en position « AUTO » ou « ON ».
Remarque : Mettez le commutateur sur la position « ON » (MARCHÉ) et la lumière restera allumée en permanence comme une lampe d'urgence. Sous le capteur, vous trouverez trois cadrans de contrôle.

EN **Before first use**
After installing the light and solar panel, leave the switch in the "OFF" position and charge in full and direct sunlight for THREE FULL DAYS. Slide the switch to "AUTO" or "ON" position.
Note: Slide to "ON" position and the light will constantly be on as an emergency lamp. On the bottom of sensor, there are 3 control dials.

I **Prima del primo utilizzo**
Dopo aver installato la luce e il pannello solare, lasciare l'interruttore in posizione "OFF" e caricare alla luce solare completa e diretta per TRE GIORNI INTERI. Far scorrere l'interruttore in posizione "AUTO" o "ON".
Nota: Scorrere in posizione "ON" e la luce sarà costantemente accesa come una lampadina di emergenza. Nella parte inferiore del sensore sono presenti 3 quadranti di controllo.

REINIGUNG + STANDORT / MISE EN SERVICE / CLEANING + LOCATION / PULIZIA + POSIZIONE

D **Drehregler SENS**
Mit dem Drehregler „SENS“ legen Sie die Reichweite des Bewegungssensors fest. Sie entscheidet darüber, wie nahe beim Sensor eine registrierte Bewegung erfolgen muss, um die Leuchte zu aktivieren. Wenn „SENS“ zu niedrig eingestellt ist, wird die Leuchte möglicherweise überhaupt nicht eingeschaltet. Wird die Reichweite zu hoch gewählt, kann es zu unerwünschten Aktivierung der Leuchte kommen, was die Lebensdauer der Batterien vermindert.

F **Cadrans de contrôle de la sensibilité SENS**
Utilisez le cadran « SENS » pour régler la sensibilité de la portée. La sensibilité de la portée décide de la proximité à laquelle doit se trouver le mouvement par rapport au capteur avant que l'éclairage soit activé. Si « SENS » est réglé trop bas, la lumière ne s'allumera peut-être pas du tout. Si la sensibilité est trop élevée, la lumière peut entraîner un faux déclenchement, ce qui réduira la durée de vie de la batterie.

EN **Sens control dial (SENS)**
Use the "SENS" dial to adjust the range sensitivity. The range sensitivity decides how close motion has to be to the motion sensor before the light will activate. If the "SENS" is set too low the light may not activate at all. If the sensitivity is set too high, the light may cause false triggering and reduce battery life.

I **Ghiera di controllo Sens (SENS)**
Utilizzare la ghiera "SENS" per regolare la sensibilità della gamma. La sensibilità della portata decide quanto deve essere vicino il movimento al sensore di movimento prima che la luce si attivi. Se "SENS" è impostato su un valore troppo basso, la luce potrebbe non attivarsi affatto. Se la sensibilità è impostata su un valore troppo alto, la luce può causare falsi trigger e ridurre la durata della batteria.

Drehregler LUX
Mit dem Drehregler „LUX“ legen Sie fest, wie dunkel es sein muss, ehe die Leuchte sich durch Bewegungen aktivieren lässt. Wenn „LUX“ zu niedrig eingestellt wird (Regler in Richtung Mondsymbol bewegen), schaltet sich die Leuchte möglicherweise nach Einbruch der Dunkelheit nicht wie gewünscht ein. Wenn „LUX“ zu hoch eingestellt wird (Regler in Richtung Sonnensymbol bewegen), schaltet sich die Leuchte möglicherweise schon ein, obwohl es noch hell ist. Versuchen Sie, den Regler „LUX“ so niedrig wie möglich, aber so einzustellen, dass sich die Leuchte wie gewünscht einschaltet.

F **Cadrans de contrôle de l'éclairage LUX**
Utilisez le cadran « LUX » pour régler le niveau de luminosité à partir duquel l'éclairage commencera à s'allumer. Si « LUX » est réglé trop bas (cadrans déplacés vers l'icône de lune), la lumière peut ne pas s'allumer comme souhaité après la tombée du jour. Si « LUX » est réglé trop haut (cadrans déplacés vers l'icône de soleil), la lumière peut s'allumer même alors qu'il fait encore jour. Essayez de régler le cadran LUX aussi bas que possible tout en vous assurant que la lumière est actionnée comme vous le voulez.

EN **Lux control dial (LUX)**
Use the "LUX" dial to set how dark it is before the light will start to activate. If the "LUX" is set too low (dial moved towards the moon icon), the light may not activate as desired after dark. If the "LUX" is set too high (dial moved towards the sun icon), the light may activate even though it is still light. Try to set the LUX dial as low as possible while ensuring the light's performs as you require.

I **Quadrante di controllo lux (LUX)**
Usa il quadrante "LUX" per impostare quanto è buio prima che la luce inizi ad attivarsi. Se "LUX" è impostato su un valore troppo basso (quadrante spostato verso l'icona della luna), la luce potrebbe non attivarsi come desiderato dopo il tramonto. Se "LUX" è impostato su un valore troppo alto (quadrante spostato verso l'icona del sole), la luce potrebbe attivarsi anche se è ancora leggera. Cerca di impostare il quadrante LUX il più basso possibile assicurandoti che la luce si comporti come richiesto.

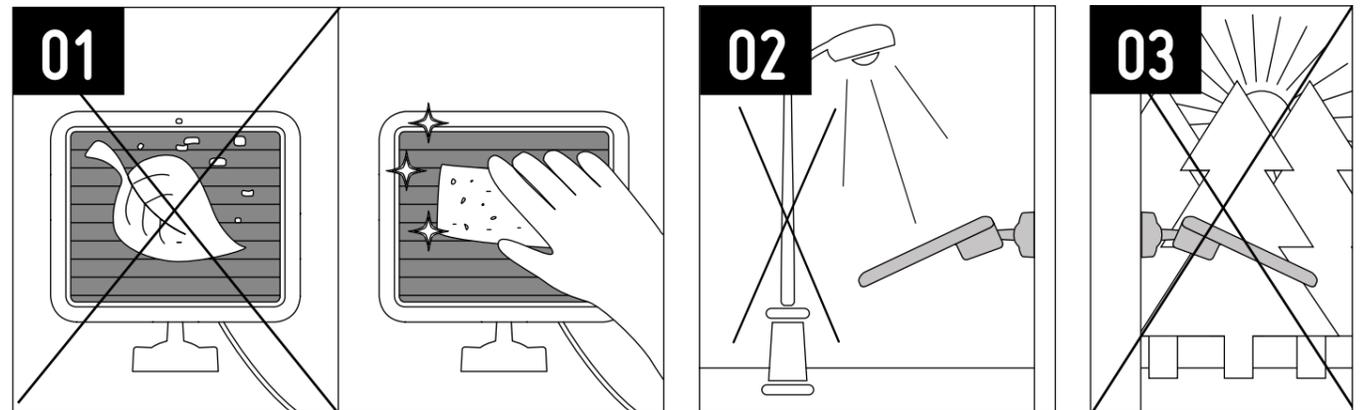
Drehregler TIME
Mit dem TIME Regler wird die Leuchtdauer nach Auslösung des Bewegungsmelders im Bereich von 8 Sekunden bis 2 Minuten eingestellt.

F **Durée d'éclairage TIME**
Avec le régulateur TIME, la durée d'éclairage après le déclenchement du détecteur de mouvement est réglée par périodes de 8 secondes à 2 minutes.

EN **Time control dial (TIME)**
The light duration is set using the TIME controller in the range from 8 seconds to 2 minutes after triggering the motion sensor.

I **Quadrante di controllo del tempo (TIME)**
La durata della luce viene impostata utilizzando il controller TIME nell'intervallo da 8 secondi a 2 minuti dopo l'attivazione del sensore di movimento.

REINIGUNG + STANDORT / CLEANING + LOCATION / NETTOYAGE + EMPLACEMENT



D **Witterungsbedingte Leistung**
*1 Frühling | *2 Sommer | *3 Herbst | Das Produkt ist nicht frostfest.

F **Performances en fonction des conditions météorologiques**
*1 Printemps | *2 Été | *3 Automne | L'article n'est pas résistant au gel.

EN **Output due to weather**
*1 Spring | *2 Summer | *3 Autumn | The product is not frost-resistant.

I **Rendimento determinato dal meteo**
*1 Primavera | *2 Estate | *3 Autunno | Il prodotto non è resistente al gelo.

D **Ausrichtung des Solarpanels zur optimalen Energiegewinnung**
*1 Neigungswinkel | *2 Himmelsrichtung | *3 West | *4 Ost | *5 Südwest | *6 Süd | *7 Südost

F **Orientation du panneau solaire pour une production d'énergie optimale**
*1 Angle d'inclinaison | *2 Point cardinal | *3 Ouest | *4 Est | *5 Sud-ouest | *6 Sud | *7 Sud-est

EN **Aligning the solar panel to generate as much energy as possible**
*1 Inclination angle | *2 Direction | *3 West | *4 East | *5 Southwest | *6 South | *7 Southeast

I **Allineamento del pannello solare per l'ottima produzione di energia**
*1 Angolo di inclinazione | *2 Punto cardinale | *3 Vest | *4 Est | *5 Sudovest | *6 Sud | *7 Sudest

0% charged **100% charged**
0 hrs **First use 72 hrs**

SPRING* **SUMMER*** **AUTUMN***

Inclination angle*1
West*3 East*4
90° 70° 50° 30° 10° 10° 30° 50° 70° 90°
Southwest*5 South*6 Southeast*7
Direction*2